

MINISTERIE VAN VERKEER
EN INFRASTRUCTUUR

N. 92 — 102

9 DECEMBER 1991. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van de overname door de Staat van de achtergestelde lening toegekend aan Sabena door de N.V. Belfin

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikels 20, 23 en 24 van de wet van 20 juli 1991 houdende begrotingsbepalingen;

Overwegende dat ingevolge onvoorziene omstandigheden Sabena met een industriële partner geen akkoord heeft kunnen afsluiten waardoor zij de kapitaalsverhogingen bepaald bij de artikelen 20, 23 en 24 van de wet van 20 juli 1991 houdende begrotingsbepalingen had kunnen verrichten;

Overwegende dat het dringend noodzakelijk is de financiering van Sabena te regelen om haar kasbehoeften in afwachting van bovenbedoelde kapitaalsverhogingen te dekken;

Overwegende het verzoek van de Belgische Staat om die financiering door toedoen van de N.V. Belfin te regelen;

Gelet op artikel 20 van bovenbedoelde wet van 20 juli 1991 waardoor de Staat ertoe gemachtigd wordt met de N.V. Belfin overeenkomsten af te sluiten die, in 1991, tot een lening van maximum 12,6 miljard mogen belopen;

Gelet dat die overeenkomsten tot nu toe tot 9,6 miljard beperkt zijn gebleven;

Overwegende dat het saldo, 3 miljard, om de hierboven vermelde redenen dadelijk ter beschikking van Sabena moet worden gesteld in het bestek van een achtergestelde lening, die zoals bepaald bij de wet van 20 juli 1991 in een kapitaalsverhoging mag worden omgezet;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen, Onze Minister van Economische Zaken, Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Begroting en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De Minister van Verkeerswezen en de Minister van Financiën worden gemachtigd om namens de Belgische Staat een verbintenis aan te gaan tot overname van de Belgische Maatschappij voor de financiering van de nijverheid van een converteerbare achtergestelde lening van 3 miljard frank die door deze maatschappij toegekend is aan Sabena.

De betaling van de overname van de achtergestelde lening gebeurt overeenkomstig een betalingsschema dat overeenstemt met het betalingsschema van de Belgische Maatschappij voor de financiering van de nijverheid met betrekking tot de leningen die deze maatschappij heeft aangegaan voor het toekennen van een achtergestelde lening aan Sabena.

Art. 2. De Minister van Verkeerswezen en de Minister van Financiën worden gemachtigd om namens de Belgische Staat een overeenkomst af te sluiten met Sabena die voorziet in de mogelijkheid om de achtergestelde lening van 3 miljard frank, aan Sabena, die de Belgische Staat overgenomen heeft van de Belgische Maatschappij voor de financiering van de nijverheid, om te zetten in maatschappelijke deelbewijzen zonder nominale waarde in Sabena overeenkomstig modaliteiten die in deze overeenkomst vast te stellen zijn.

Art. 3. Sabena wordt gemachtigd om haar maatschappelijk kapitaal te verhogen met een bedrag dat overeenstemt met de omzetting van de in artikel 2 vermelde achtergestelde lening in maatschappelijke deelbewijzen.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 december 1991.

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS
ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 92 — 102

9 DECEMBRE 1991. — Arrêté royal approuvant la reprise par l'Etat de l'emprunt subordonné accordé à la Sabena par la S.A. Belfin

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 20, 23 et 24 de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions budgétaires;

Considérant qu'il n'a pas été possible pour la Sabena, par suite de circonstances imprévisibles, de conclure un accord avec un partenaire industriel, accord qui aurait permis de procéder aux augmentations de capital prévues aux articles 20, 23 et 24 de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions budgétaires;

Considérant la nécessité urgente d'organiser le financement de la Sabena pour la couverture des besoins de sa trésorerie dans l'attente des augmentations de capital susvisées;

Considérant la demande de l'Etat belge en vue d'organiser ce financement par l'intermédiaire de la S.A. Belfin;

Vu l'article 20 de la loi du 20 juillet 1991 précitée, qui autorise l'Etat à passer des contrats avec la S.A. Belfin, ces contrats pouvant porter, en 1991, sur un emprunt total de 12,6 MM de F au maximum,

Vu qu'à ce jour, ces contrats se sont limités à 9,6 MM;

Considérant que le solde, soit 3 MM, doit être mis sans délai à la disposition de la Sabena pour les motifs énoncés ci-avant, mais dans le cadre d'un emprunt subordonné qui peut être converti en augmentation de capital comme prévu dans la loi du 20 juillet 1991;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications, de Notre Ministre des Affaires économiques, de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre du Budget et de l'avis de Nos ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le Ministre des Communications et le Ministre des Finances sont autorisés, au nom de l'Etat belge, à passer un contrat pour la reprise de la Compagnie belge pour financement de l'industrie d'un emprunt subordonné convertible de 3 milliards de francs accordé par cette compagnie à la Sabena.

Le paiement de la reprise de l'emprunt subordonné s'effectue conformément à un plan de paiement correspondant à celui appliqué par la Compagnie belge pour le financement de l'industrie pour les emprunts contractés par cette compagnie en vue d'accorder un emprunt subordonné à la Sabena.

Art. 2. Le Ministre des Communications et le Ministre des Finances sont autorisés, au nom de l'Etat belge, à passer avec la Sabena un contrat prévoyant la possibilité de convertir l'emprunt subordonné de 3 milliards de francs accordé à la Sabena et que l'Etat a repris de la Compagnie belge pour le financement de l'industrie, en parts sociales sans désignation de valeur nominale de la Sabena, conformément aux modalités à fixer dans ce contrat.

Art. 3. La Sabena est autorisée à augmenter son capital social d'un montant correspondant à celui de la conversion en parts sociales de l'emprunt subordonné dont question à l'article 2.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1er décembre 1991

Art. 5. Onze Minister van Verkeerswezen en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 december 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen,

J.-L. DEHAENE

De Minister van Economische Zaken en het Plan,

W. CLAES

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

De Minister van Begroting,

Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER

Art. 5. Notre Ministre des Communications et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, 9 décembre 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Communications,

J.-L. DEHAENE

Le Ministre des Affaires économiques et du Plan,

W. CLAES

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

Le Ministre du Budget,

Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

N. 92 — 103

24 DECEMBER 1991. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 december 1985 houdende vaststelling van de « en route »-luchtvaartheffingen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Multilaterale Overeenkomst betreffende « en route »-heffingen, opgemaakt te Brussel op 12 februari 1981 en goedgekeurd door de wet van 16 november 1984;

Gelet op de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 december 1985 houdende vaststelling van de « en route »-luchtvaartheffingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 december 1990;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende de noodzaak om onverwijld de beslissing van 25 november 1991 van de Uitgebreide Commissie van Eurocontrol in toepassing te brengen inzake de bepaling van de tarieven per eenheid en de transatlantische tarieven voor het op 1 januari 1992 aanvangende tijdvak van toepassing;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 5 van het koninklijk besluit van 16 december 1985, houdende vaststelling van de « en route »-luchtvaartheffingen wordt de eerste volzin vervangen door de volgende bepaling :

« Het unitair tarief van de heffing bedraagt 71,16 Ecu's uitgaand van een wisselkoers van 42,2887 Belgische frank voor 1 Ecu. »

Art. 2. De bijlage tot hetzelfde besluit wordt vervangen door de bijlage tot dit besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1992.

Art. 4. Onze Minister van Verkeerswezen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 december 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Verkeerswezen,

J.-L. DEHAENE

F. 92 — 103

24 DECEMBRE 1991

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 décembre 1985 fixant les redevances aériennes de route

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'Accord multilatéral relatif aux redevances de route, fait à Bruxelles le 12 février 1981 et approuvé par la loi du 16 novembre 1984;

Vu la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, notamment l'article 5;

Vu l'arrêté royal du 16 décembre 1985 fixant les redevances aériennes de route, modifié par l'arrêté royal du 31 décembre 1990;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité de mettre en œuvre sans délai la décision en date du 25 novembre 1991 de la Commission élargie d'Eurocontrol relative à la détermination des taux unitaires et des tarifs transatlantiques pour la période d'application commençant le 1^{er} janvier 1992;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 5 de l'arrêté royal du 16 décembre 1985, fixant les redevances aériennes de route, la première phrase est remplacée par la disposition suivante :

« Le taux unitaire de redevance est de 71,16 écus, basé sur un taux de change de 42,2887 francs belges pour 1 écu. »

Art. 2. L'annexe au même arrêté est remplacé par l'annexe au présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1992.

Art. 4. Notre Ministre des Communications est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 décembre 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Communications,

J.-L. DEHAENE